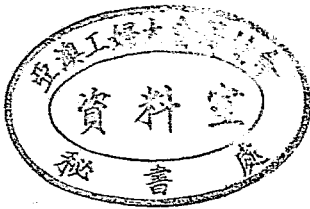


亞洲婦女代表會議開幕詞



MG  
D443.02  
2

## 亞洲婦女代表會議開幕詞

親愛的姐妹們！朋友們！

我以萬分興奮的心情代表主席團宣佈亞洲婦女代表會議正式開幕。

亞洲婦女代表會議是在國際民主婦聯領導之下召開的。國際民主婦聯對於殖民地半殖民地國家被壓迫婦女的痛苦和她們求解放的鬥爭，一向寄予深厚的同情和支持。早在一九四七年九月，國際民主婦聯就決定要在一九四八年內在東方召開一個殖民地和附屬國的婦女會議，爲了進行準備工作，曾派出東南亞考察團，訪問了印度、緬甸和馬來亞。之後，更具體地決定在一九四八年十月召開亞洲婦女代表會議於印度加爾各答。當時，由於尼赫魯反動政府的阻撓而沒有開成。可是反動分子無恥的伎倆，壓制不了羣衆積極性的發展，相隔僅僅一年餘，亞洲婦女代表會議就能在中華人民共和國的首都——北京舉行了。這是我們一個偉大的勝利，中國婦女對此表示熱烈的歡迎，並引爲極大的榮幸。

• 1 •



3 1797 8881 9

全世界的民主婦女都對這個會議給予極深刻的關懷，她們在各方面給予以積極的支援。特別是亞洲各國的婦女們，她們以無限的熱忱派遣代表來出席，有些代表還是冒着生命危險，衝破了火線和特務與密探的視線而來到目的地的。

爲什麼全世界和亞洲的姊妹們如此重視這個會議呢？

大家知道：這個會議標幟着亞洲婦女空前的大團結，我們團結在一個共同的意志之下——反對帝國主義的侵略戰爭，爭取世界持久和平與人民民主，爭取殖民地半殖民地被壓迫民族的徹底解放。這個偉大意志是亞洲人民的意志，也是全世界人民的意志。當我們亞洲婦女堅強團結並通過這種團結與世界婦女更親密地團結起來時，我們想到：這會是一支多麼巨大的力量！在世界和平民主事業上我們將繼續過去的工作，作出更大的成績來！

朋友們！這個偉大的團結，從到會的姊妹們的濟濟一堂，就完全說明了其陣營的壯大和力量的堅強。

社會主義蘇維埃亞洲各共和國的姊妹們，她們不獨早已擺脫了一切壓迫，而且和她們整個蘇聯人民一起是捍衛世界和平民主的先鋒；因此她們向一切被壓迫

被奴役的婦女們伸着友誼的手。她們是我們活生生的榜樣，在艱苦困難的鬥爭中，我們當記起她們，將以極大的努力來取得像她們同樣的光榮。

東南亞與近東各國的婦女們，她們在帝國主義及本國的封建地主和買辦資產階級的統治下，她們和她們的孩子們的生活的悲慘，是難以形容的。但是，她們的意志和全人類的意志一樣是永遠不可屈服的，她們和全國人民在一起，進行着極英勇的鬥爭。

她們的鬥爭不是孤立的，全亞洲的婦女支持着她們，全世界的婦女也在支持着她們，這次會議將更加顯示這種支持的力量，經過這次會議，我相信，她們會鬥爭得更勇敢！

中華人民共和國，蒙古人民共和國，朝鮮民主主義共和國，越南人民共和國，這四個新型的國家的建立，指明了亞洲殖民地半殖民地鬥爭的道路，在世界和平民主力量的配合下，他們取得了輝煌的勝利，特別是中國人民的勝利，爲亞洲被壓迫民族帶來了更大的喜悅。這四個國家的婦女在她們民族解放事業中，有着卓越的成就，這些成就將使沒在帝國主義和本國封建買辦勢力奴役壓榨下的婦

女作爲寶貴的藍本。

朋友們！以上說明不是顯示了亞洲婦女空前的大團結麼？這種團結不足以使全世界婦女歡欣鼓舞，使帝國主義及一切反動勢力恐懼麼？

但是，這力量的表現還不止此，我們還要以更大的興奮來歡迎我們的來賓。她們的參加，對於我們這次會議增加了更重大的意義，使我們亞洲婦女和全世界婦女更親密地團結起來了。

偉大的蘇聯的婦女代表，從莫斯科來到這裏，她們以自己熱情的工作說明了對亞洲婦女偉大的援助。

捷克人民共和國的婦女代表，英、美、法、荷等國進步的婦女代表，非洲被壓迫國家的婦女代表，她們都是爲着爭取世界持久和平與人民民主的共同目的而來的。

這些事實，使我們有一個共同感覺：我們的團結，我們的力量，在不同語言不同膚色的代表身上體現得如此之深，如此之廣，國際主義的精神和感情洋溢在我們的一切工作中！它將永遠照耀着我們，一直鬥爭到最後勝利！

顯示了團結，表現了力量，這是我們會議的精神的一方面，無疑的，這是重要的一方面；然而我們不要忽視，還有另一個更重要的方面，這就是交流經驗，互相學習，藉此來團結得更緊，爭取我們共同目的早日實現。

關於爭取民族獨立、人民民主與世界持久和平，關於保衛婦女兒童的權利等問題，在我們的議事日程上已有詳細規定，我們將會廣泛地交換意見，在討論這些問題中，我們會互相了解，互相學習到許多東西。在這裏，我只準備說一說民族解放與婦女解放的關係問題，以便提起代表們對這個問題的注意，因為，這個問題在亞洲來說是一個極其重大的問題。

讓我來談談中國婦女解放與中華民族解放吧！因為一則我生長在中國，活生生的事實教育了我，另一方面，佔全世界人口四分之一的中國人民的勝利，在某種意義上來說，是決定性的勝利。

中國婦女和中國人民在一起進行着民族解放鬥爭，從一九一九年起，到現在已經三十年了。

三十年來，中國人民爲了民族獨立與人民民主的革命鬥爭，是在中國共產黨

領導下，經過了一九二五至二七年的革命，一九二七至三七年的土地革命，一九三七年至一九四五年的抗日戰爭，及一九四六年至現在的人民解放戰爭。

這三十年是極其艱苦的，但中國婦女從實際經驗中了解，只有在推翻帝國主義及其走狗的統治以後，婦女才能獲得解放，因而她們前仆後繼，英勇犧牲，始終不渝地參加了各個時期的偉大的民族獨立與人民民主的鬥爭，婦女運動也隨着整個革命的發展而發展起來。

現在人民的新中國誕生了，中華民族已經擺脫了殖民地半殖民地的厄運，而中國婦女也已站立起來了，她們不獨獲得了與男子一樣的平等的權利，而且，因為她們在舊社會所受的痛苦和壓迫更深更重，新中國的施政綱領上還有特別照顧婦女兒童權益的規定，這些規定在一切解放了的城市和鄉村都貫徹到實際工作中了。

一切從殖民地半殖民地民族地位得到解放的國家，都證明着一個真理：婦女解放運動是民族解放運動的一部分，必須使婦女解放運動和民族解放運動密切結合起來，才能使民族解放事業勝利開展，同時，婦女解放運動也才能勝利開展。

每一個到會代表都以無限的誠意注視着亞洲殖民地半殖民地國家的婦女運動。

亞洲殖民地半殖民地國家的民族解放鬥爭，正在日益蓬勃發展，而帝國主義者戰爭販子們當然是不會甘心的，他們的侵略和壓迫必然日益加緊，他們的陰謀詭計，必然會愈來愈毒辣，他們和這些國家內的民族叛徒勾結起來，摧殘進步組織，逮捕和屠殺民族運動的領袖和積極分子，對民主婦女團體和她的領導人，自然也不會例外。對於這些遇難的英雄們，我們敬重她們，哀悼她們，我們要把這種敬重和哀悼化成力量，我們要更緊密地團結起來，爲了民族解放，爲了自身和孩子们的幸福，爲了全人類和平美好的將來，毫不猶豫地、機警地、靈活地爲反對帝國主義及本國反動政府而鬥爭不息！

我們有着充分的信心把鬥爭引向勝利，因爲有強大的以蘇聯爲首的世界和平民主陣營的存在發展和鞏固，有國際民主婦聯的領導，有已經勝利了的國家的兄弟姊妹們的援助。

我們將以極大的努力來完成大會的一切工作，這些工作，是全亞洲的婦女們



付托給我們的，千千萬萬的眼，千千萬萬的心，都在仰望着我們，期待着我們，我們的努力，將為亞洲婦女的團結和解放樹立起一塊堅實的里程碑。

我們預祝會議圓滿成功！

亞洲和全世界民主婦女團結萬歲！

亞洲一切殖民地半殖民地被壓迫民族、被壓迫婦女解放勝利萬歲！

國際民主婦聯萬歲！

54

11

21

KBC  
G  
443.02